



ONDINE

# TZIMON BARTO

PAGANINI VARIATIONS

Liszt

Brahms

Lutosławski

---

PAGANINI RHAPSODY

Rachmaninov

Schleswig-Holstein Festival Orchestra

Christoph Eschenbach



CHRISTOPH ESCHENBACH

## CD 1

	<b>FRANZ LISZT (1811–1886): GRANDES ÉTUDES DE PAGANINI, S. 141</b>	<b>27'39</b>
1	I Preludio. Andante. Tremolo	6'03
2	II Andante. Octave	5'33
3	III Allegro. La campanella	5'08
4	IV Vivo. Arpeggio	1'57
5	V Allegretto. La chasse	3'08
6	VI Quasi Presto. Theme and Variations	5'47
	<b>JOHANNES BRAHMS (1833–1897): PAGANINI VARIATIONS, OP 35</b>	<b>26'33</b>
7	Book I, Variation 1	0'30
8	Book I, Variation 2	1'00
9	Book I, Variation 3	0'32
10	Book I, Variation 4	1'03
11	Book I, Variation 5	0'57
12	Book I, Variation 6	0'27
13	Book I, Variation 7	0'27
14	Book I, Variation 8	0'27
15	Book I, Variation 9	1'15
16	Book I, Variation 10	1'41
17	Book I, Variation 11	1'39
18	Book I, Variation 12	1'19
19	Book I, Variation 13	0'35
20	Book I, Variation 14	2'13
21	Book II, Variation 1	0'50
22	Book II, Variation 2	0'47
23	Book II, Variation 3	0'38
24	Book II, Variation 4	1'18
25	Book II, Variation 5	0'25

26	Book II, Variation 6	0'24
27	Book II, Variation 7	0'22
28	Book II, Variation 8	0'33
29	Book II, Variation 9	1'08
30	Book II, Variation 10	0'54
31	Book II, Variation 11	0'31
32	Book II, Variation 12	1'27
33	Book II, Variation 13	1'34
34	Book II, Variation 14	1'25
<b>35</b>	<b>WITOLD LUTOSŁAWSKI (1913-1994): PAGANINI VARIATIONS FOR TWO PIANOS*</b>	<b>4'57</b>
	(*both piano parts recorded by Tzimon Barto)	

## CD 2

	<b>SERGEI RACHMANINOV (1873-1943): PAGANINI RHAPSODY, OP 43</b>	<b>26:01</b>
1	Introduction	0'07
2	Variation 1	0'21
3	Tema	0'21
4	Variation 2	0'21
5	Variation 3	0'27
6	Variation 4	0'29
7	Variation 5	0'31
8	Variation 6	1'29
9	Variation 7	1'06
10	Variation 8	0'33
11	Variation 9	0'31
12	Variation 10	0'53
13	Variation 11	1'28

14	Variation 12	1'32
15	Variation 13	0'29
16	Variation 14	0'45
17	Variation 15	1'18
18	Variation 16	2'00
19	Variation 17	2'08
20	Variation 18	3'47
21	Variation 19	0'29
22	Variation 20	0'38
23	Variation 21	0'26
24	Variation 22	1'31
25	Variation 23	0'48
26	Variation 24	1'17

**TZIMON BARTO**, piano

**Schleswig-Holstein Festival Orchestra**  
**CHRISTOPH ESCHENBACH**, conductor

Recordings:

CD 1:

Recorded September 15-17, 2009 (Liszt & Lutoslawski) & March 22, 2009 (Brahms) at Onder de Linden,  
Valthermond, The Netherlands  
Producer and editor: Sebastian Stein

Balance Engineer (Liszt & Lutoslawski): Jean-Marie Geijsen  
Balance Engineer (Brahms): Erdo Groot

CD 2:

Recorded July 16, 2010 at Musik- und Kongresshalle Lübeck, Germany  
Sound Design & Editing: Hans-Michael Kissing  
Publisher: Schott

Sound Engineer: Dominik Blech  
Production: NDR Kultur 2010

**NDR**kultur

© & © 2014 Ondine Oy, Helsinki

Booklet Editor: Joel Valkila

Eschenbach photo: Margot Schulman

Barto photo: Stella Dash

Paganini painting: Jean Auguste Dominique Ingres, 1819

Design: Armand Alcazar

## PAGANINI AND HIS IMPACT

Was the violinist Niccolò Paganini (1782–1840) a pop star of his day? One could say that, had Paganini not lived at a time when people did not yet differentiate between popular and classical music. He was definitely a star, however. A sensation whom people admired and marvelled at in disbelief, like a circus performer. He travelled to the musical centres of Europe as a composer-violinist, arousing tremendous enthusiasm among connoisseurs and amateurs alike everywhere he went. When the twenty-year-old Franz Liszt heard the Italian violinist for the first time in 1831, he was practically speechless. “Heavens! what sufferings, what misery, what tortures in those four strings!” he wrote. His shock was mixed with admiration, even enthusiastic adoration.

Heinrich Heine described the effect of Paganini’s playing in literary form after a concert in Hamburg: “Paganini again calmly set the violin to his chin, and with the first stroke of his bow, the wonderful transformation of the tones began. . . . His body was in the bloom of powerful manhood, a bright blue garment enclosed his noble limbs, his shoulders were covered by gleaming locks of black hair; and as he stood there, sure and secure, a sublime divinity, and played the violin, it seemed as if the whole creation responded to his tones.”

Under the spell of Niccolò Paganini’s playing, the young Franz Liszt attempted to adapt several of Paganini’s caprices for solo violin for the piano. There is no doubt that the experience of hearing Paganini contributed to the emancipation of Liszt’s playing technique. “It has been two weeks now that my mind and my fingers have been working like two damned souls,” he wrote in a letter to an acquaintance. In 1838 Liszt composed the “Paganini” Studies, originally published as the *Études d’exécution transcendante d’après Paganini*, then revised in 1851 as the *Grandes études de Paganini*. The most familiar of the six works is the third study, *La campanella*, whose bell theme comes from Paganini’s Second Violin Concerto. It is a bravura piece, which has been used as an encore by many piano virtuosos.

Robert Schumann was one of the first to notice a strong affinity between Paganini and the nearly thirty-years-younger Liszt. After a concert by Franz Liszt in Dresden in 1840, Schumann wrote in

his *Neue Zeitschrift für Musik* that both had the “power to enslave an audience, to lift it, carry it, and let it fall.” As the Romantic era of the great composer-virtuosos gradually came to an end, however, another giant appeared on the piano music horizon, whom Schumann enthusiastically welcomed in his essay “New Paths” and who in many respects was the antipode of Paganini, Chopin and Liszt: Johannes Brahms.

No scandalous stories are known about Brahms, and he was certainly a fine pianist, but not a virtuoso worshipped by the music world. Nevertheless, in 1863 he composed a set of variations on a theme by Paganini, his opus 35, officially called Studies for the Pianoforte. They are based on the same theme as the later variations by many other composers, including Sergei Rachmaninov, Boris Blacher and Witold Lutoslawski: the theme of the 24th Caprice in A minor for solo violin from Niccolò Paganini's 24 Caprices, op. 1. Brahms combines the genre of the piano study, with its specific problems – thirds, sixths and octaves, hand crossing, wide leaps, polyrhythm, etc. – with the variation form. The composition is structured as two series of fourteen variations each, which can be played separately. Despite the title “Studies” (etudes), the two volumes are as well suited for concert performance as the etudes of Frédéric Chopin and are part of the repertoire of today's virtuosos.

In 1934 the Russian composer and pianist Sergei Rachmaninov wrote the Rhapsody on a Theme of Paganini for piano and orchestra, op. 43, at his villa Senar on Lake Lucerne in Switzerland. He had already composed four piano concertos and in the Rhapsody obviously wanted to combine the established instrumentation of solo piano and orchestra with a new, more open and freer form. His Paganini Rhapsody is actually a cycle of variations with all the freedom offered by this open form since Beethoven's Diabelli Variations. The Paganini theme does not make its appearance at the very beginning but after an introduction in which the principal theme is gradually prepared. First the variation and then the theme – that was Rachmaninov's novel formal concept. The composer spins the theme around as though in a centrifuge, scatters and fragments it beyond recognition. Then, however, he adds one of his favorite motifs: the Gregorian *Dies irae*, which gives the seventh variation a new “colour” – the colour of death. As in the development section of a sonata, the first and second themes – Paganini's Caprice and the *Dies irae* – are forced into a dialectical conflict with each other. Also reminiscent of a sonata are the lyrical passages, including an enchanting Andante cantabile before the brilliant closing variations. The premiere of the work on 7 November 1934 by the

Philadelphia Orchestra under Leopold Stokowski with the composer at the piano was one of the great successes of his late phase.

Many compositions for piano and orchestra are transcribed for two pianos, either by the composer or someone else. This is usually done to facilitate practicing for soloists, since it is easier to bring in a second pianist than an entire orchestra. The situation is different with the Variations on a Theme by Paganini of the Polish composer Witold Lutosławski. This 1941 composition was conceived for two pianos from the start. (On this recording it is played by a single performer, using the playback method (multitracking)). The work was composed in the war years, during the occupation, when public musical activity was impossible in Poland and many musicians played in cafés, where music-making was still allowed. Lutosławski, who had diplomas in piano and composition, formed a piano duo with Andrzej Panufnik, playing arrangements of well-known works in coffee houses.

Lutosławski's Paganini Variations are much more than a transcription, however, and are analogous to what Franz Liszt called a "paraphrase". They are also based on the famous 24th Caprice in A minor by Niccolò Paganini, which is introduced in the first section and then undergoes increasingly elaborate, more sophisticated variations. The excesses of technical virtuosity are temporarily interrupted by a lyrical interpolation marked *poco lento* and *dolcissimo*. In an extreme case, Paganini's theme shimmers through a thick fog of notes, until it is recalled in all its power and clarity with octaves in the closing section. At the hard-hitting, orchestral-sounding conclusion, the listener has almost forgotten that Paganini's original work was composed for solo violin.

Probably never in the history of music has an opus 1 had as great an impact as this work by Paganini, composed between 1805 and 1809. To this day, musicians – even those from the fields of jazz and popular music – are still inspired by the virtuosic feats of the Paganini studies to extend the boundaries of what is technically feasible on their instruments. This small masterwork has lost none of its immediacy.

**Sigfried Schibli**

Translation: Phyllis Anderson

## **TZIMON BARTO**

Recognised as one of the foremost American pianists of his generation, Tzimon Barto has been giving exciting and highly acclaimed performances on both sides of the Atlantic. Born and raised in Florida, Tzimon Barto received his first piano lessons from his grandmother at the age of five, and later attended the Juilliard School of Music, studying piano with Adele Marcus. While at Juilliard he won the Gina Bachauer Competition two consecutive years in a row. Additionally, Tzimon Barto was a conducting fellow and coach for the American Opera Center. At the Tanglewood Institute, he received the “Most Outstanding Student Award”, presented by Gunther Schuller for his achievements as a young conductor.

Tzimon Barto's international breakthrough followed in the mid 1980s, when he appeared at the Vienna Musikverein and the Salzburg Festival at the invitation of Herbert von Karajan. Tzimon Barto has since performed with nearly every major international orchestra. Tzimon Barto is a frequent guest at major festivals such as the Ravinia Festival in the USA, the White Nights Festival in St. Petersburg as well as the Schleswig-Holstein Musik Festival and Rheingau Musik Festival in Germany. He is also well-known in Asia, especially in China and repeatedly invited to play there. At the Salzburg Festival 2014 he performs the world premiere of the new piano concerto by Wolfgang Rihm with the Gustav Mahler Youth Orchestra. For twenty-five years, Tzimon Barto has had a close musical collaboration and friendship with the conductor Christoph Eschenbach.

Tzimon Barto has already recorded numerous albums. On his more recent recordings, he presents keyboard pieces by Rameau, piano works by Ravel and Schubert. Further releases feature concertos by Prokofiev, Rachmaninov, Liszt, de Falla, Saint-Saëns, Chopin, Bartók, Ravel and Gershwin, a project of selected sonatas by Haydn, as well as solo recitals of works by Chopin, Schumann, and Liszt. Another CD presents popular encores, with music ranging from Bach to Joplin. Furthermore a Schumann recording features Tzimon Barto as soloist of the NDR Sinfonieorchester with Concert pieces and the “Ghost” variations. On his latest recordings Tzimon Barto presents Tchaikovsky's first piano concerto and Hans Pfitzner's rarely performed piano concerto in E flat major with the Dresdner Staatskapelle under the baton of Christian Thielemann. Tzimon Barto has always been actively

involved in contemporary music and created an international composition competition for piano solo in 2006 – the “Barto Prize”.

Tzimon Barto speaks five languages fluently, reads ancient Greek, Latin, and Hebrew, and is studying Mandarin Chinese. In addition to his career as a pianist, he is also a writer. His first book “a lady of Greek origin” was published in 2001, and re-published in 2008. A stage version of this book was performed in Frankfurt and Vienna, and has been issued as a DVD by Oidium. In spring 2010 “Harold Flanders”, a novel, was published.

*[www.tzimonbarto.com](http://www.tzimonbarto.com)*

## **THE INTERNATIONAL ORCHESTRAL ACADEMY OF THE SCHLESWIG-HOLSTEIN MUSIC FESTIVAL**

Ever since its founding in 1987 by Leonard Bernstein, the international Orchestral Academy of the Schleswig-Holstein Musik Festival has enjoyed a superb reputation world-wide. It forms the centerpiece of the educational work performed by the great classical music festival held in the north of Germany. However, with the concerts of its Festival Orchestra it does not only delight audiences in Schleswig-Holstein, but also on concert tours to Europe’s musical centres.

Every year, an international youth orchestra is formed by the Orchestral Academy: Young musicians from all over the world are given the opportunity to study and perform great works from the orchestral literature with famous conductors. Orchestral music is the main focus of the academy, but besides that chamber music forms a further centerpiece of its work.

## **CHRISTOPH ESCHENBACH**

Born in Breslau (today Wrocław), Christoph Eschenbach studied piano with Eliza Hansen in Hamburg and won several prizes in Germany at an early age. First prize at the Clara Haskil Competition in Lucerne marked the beginning of his international solo career. He launched his career as a conductor in 1972 after studying conducting at the Hamburg Conservatory and made his US debut conducting the San Francisco Symphony in 1975.

Since then Eschenbach has been a regular guest of the great orchestras and opera houses (Vienna, Berlin, Munich, Dresden, London, Chicago, Boston, Los Angeles, Leipzig, Paris, Milan) and festivals (Tanglewood, Ravinia, Schleswig-Holstein, Granada, Salzburg, St. Petersburg). He appears frequently in Japan, China and Korea.

Versatility, innovativeness and passionate drive have earned him worldwide recognition as a conductor, artistic partner and energetic supporter of young musicians.

After many years as music director of both the Orchestre de Paris (2000–2010) and the Philadelphia Orchestra (2003–2008), Christoph Eschenbach has held the dual post of music director of the John F. Kennedy Center for the Performing Arts and the National Symphony Orchestra in Washington since September 2010.

In addition to his impressive discography as a pianist, he has also made numerous recordings as a conductor. Christoph Eschenbach's website offers the complete symphonies of Gustav Mahler with the Orchestre de Paris as a video stream at no charge.

During the 2011/12 season, a triumphant tour with the Vienna Philharmonic took him to Australia and Asia. In 2012/13 he made his debut with the Orchestre National de France, conducting Brahms's German Requiem, and led the gala concert on the occasion of the Nobel Prize Awards in Stockholm. In November 2013 he conducted a new production of *Zauberflöte* at the Vienna State Opera and began

a Mozart/da Ponte cycle at the Salzburg Festival with *Così fan tutte* in 2013, which will continue at Salzburg during the following three years.

Christoph Eschenbach is a Knight of the French Legion of Honour and Commander of the Order of Arts and Letters. He was awarded the Order of Merit of the Federal Republic of Germany and the Leonard Bernstein Prize.

*www.christoph-eschenbach.com*

## **PAGANINI UND DIE FOLGEN**

War der Geiger Niccolò Paganini (1782–1840) ein Popstar seiner Zeit? Man könnte dies behaupten, hätte Paganini nicht in einer Zeit gelebt, als man noch nicht zwischen Pop und Klassik unterschied. Ein Star war er auf jeden Fall. Eine Sensation, die man wie einen Zirkusartisten bewunderte und ungläubig bestaunte. Als komponierender Geiger bereiste er die Musikzentren Europas und sorgte überall, bei Kennern wie bei Ahnungslosen, für Begeisterungstürme. Als der zwanzigjährige Franz Liszt 1831 zum ersten Mal den italienischen Geiger hörte, verschlug es ihm beinahe die Sprache. „O Gott, welche Qualen, welches Elend, welche Marter in diesen vier Saiten!“, schrieb er. Entsetzt mischte sich für ihn mit Bewunderung, ja sogar enthusiastischer Verehrung.

Heinrich Heine beschrieb die Wirkung von Paganinis Spiel nach einem Konzert in Hamburg in literarischer Form: „Paganini setzte wieder ruhig seine Violine ans Kinn, und mit dem ersten Strich seines Bogens begann auch wieder die wunderbare Transfiguration der Töne. (...) Sein Leib blühte in kräftigster Männlichkeit, ein hellblaues Gewand umschloß die veredelten Glieder, um seine Schulter wallte, in glänzenden Locken, das schwarze Haar; und wie er da fest und sicher stand, ein erhabenes Götterbild, und die Violine strich: da war es, als ob die ganze Schöpfung seinen Tönen gehorchte.“

Unter dem Eindruck von Niccolò Paganinis Spiel versuchte der junge Franz Liszt, einige der Capricen für Violine solo von Paganini auf das Klavier zu übertragen. Zweifellos trug das Paganini-Erlebnis zur Emanzipation von Liszts Spieltechnik bei. „Seit vierzehn Tagen arbeiten mein Geist und meine Finger wie zwei Verdammte“, schrieb er in einem Brief an einen Bekannten. 1838 komponierte Liszt *Paganini-Etüden*, im Original *Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini*, aus denen 1851 die *Grandes Etudes de Paganini* hervorgingen. Am bekanntesten wurde die dritte der sechs Nummern, die *Campanella-Etüde*, deren Glöckchen-Thema auf das zweite Violinkonzert von Paganini zurückgeht. Ein Bravourstück, das schon vielen virtuosen Klavierspielern als Zugabe im Konzert gedient hat.

Robert Schumann gehörte zu den Ersten, die eine tiefe Seelenverwandtschaft zwischen Paganini und dem fast dreißig Jahre jüngeren Liszt feststellten. Beide, so schrieb Schumann 1840 nach einem Konzert von Franz Liszt in Dresden in seiner „Neuen Zeitschrift für Musik“, hätten die „Kraft, ein Publikum sich zu unterjochen, es zu heben, tragen und fallenzulassen“. Doch als die romantische Epoche der großen komponierenden Virtuosen allmählich zu Ende ging, tauchte am Horizont der Klaviermusik ein anderer Gigant auf, den Schumann in seinem Aufsatz „Neue Bahnen“ enthusiastisch begrüßte und der in vielem als Antipode zu Paganini, Chopin und Liszt wirkte: Johannes Brahms.

Von ihm sind keine Skandalgeschichten bekannt, und er war sicherlich ein guter Klavierspieler, aber kein Virtuose, dem die Musikwelt zu Füßen lag. Doch auch er schrieb 1863 mit seinem Opus 35 Variationen über ein Thema von Paganini, offiziell *Studien für das Pianoforte* genannt. Ihnen liegt dasselbe Thema zugrunde wie den späteren Variationen von – unter vielen anderen – Sergej Rachmaninow, Boris Blacher und Witold Lutosławski: das Thema der 24. Caprice in a-Moll für Violine solo aus den *24 Capricen* op. 1 von Niccolò Paganini. Die Gattung der Klavier-Etüde mit ihren speziellen Problemstellungen – Terzen, Sexten und Oktaven, Überkreuzen der Hände, weite Sprünge, Polyrythmik etc. – verbindet sich hier mit der Variationenform. Die Komposition ist in zwei Folgen von jeweils 14 Variationen angelegt, die jeweils separat gespielt werden können. Trotz des Titels *Studien* (Etüden) eignen sich beide Hefte ebenso wie die Etüden von Frédéric Chopin gut für den Vortrag im Konzert und gehören heute zum Repertoire der Virtuosen.

1934 komponierte der russische Komponist und Pianist Sergej Rachmaninow in seinem Haus „Senar“ am Vierwaldstätter See in der Schweiz die *Rhapsodie über ein Thema von Paganini* für Klavier und Orchester op. 43. Er hatte zuvor schon vier Klavierkonzerte geschrieben und wollte mit der „Rhapsodie“ offenbar die bewährte Besetzung – solistisches Klavier und Orchester – mit einer neuen, offeneren und freieren Form verbinden. Seine Paganini-Rhapsodie ist eigentlich ein Variationen-Zyklus mit allen Freiheiten, die diese offene Form seit Beethovens *Diabelli-Variationen* bietet. Das Paganini-Thema erscheint nicht gleich zu Beginn, sondern erst nach einer Einleitung, in der das Hauptthema allmählich vorbereitet wird. Erst die Variation und dann das Thema – das war Rachmaninows originelle formale Idee. Der Komponist wirbelt das Thema wie in einer Zentrifuge herum, zerstäubt und zersplittert es bis zur Unkenntlichkeit. Dann aber fügt er eines seiner Lieblingsmotive ein: das gregorianische „Dies irae“, das der 7. Variation eine neue „Farbe“ verleiht – die Farbe des Todes. Wie in der Durchführung einer Sonate werden erstes und zweites Thema, Paganinis Caprice und das gregorianische „Dies irae“, in einen dialektischen Konflikt miteinander getrieben. An eine Sonate erinnern auch die lyrischen Abschnitte, darunter ein zauberhaftes „Andante cantabile“ vor den brillanten Schluss-Variationen. Die Uraufführung des Werks am 7. November 1934 mit dem Philadelphia Orchestra unter Leopold Stokowski mit dem Komponisten am Klavier wurde zu einem der großen Erfolge seiner Spätphase.

Viele Kompositionen für Klavier und Orchester sind – entweder von ihren Komponisten oder von anderen Bearbeitern – für zwei Klaviere transkribiert worden. Dies geschah in der Regel, um den Klavierspielern das Üben zu erleichtern, denn es ist leichter, einen zweiten Pianisten aufzubieten als ein ganzes Orchester. Bei den Variationen über ein Thema von Paganini des polnischen Komponisten Witold Lutosławski liegt der Fall anders. Diese Komposition aus dem Jahr 1941 ist von vornherein für zwei Klaviere konzipiert worden. (In dieser Aufnahme wird sie im Playback-Verfahren (multitracking) von einem einzigen Interpreten gespielt.) Sie entstand in den Kriegsjahren während der Okkupation, als ein öffentliches Musizieren in Polen unmöglich war und viele Musiker in Kaffeehäusern spielten, wo das Musizieren noch erlaubt war. So auch Lutosławski, der ein Diplom in Klavier und eines in Komposition besaß und mit Andrzej Panufnik ein Klavierduo bildete, das in Kaffeehäusern Transkriptionen bekannter Werke spielte.

Die Paganini-Variationen von Lutostawski sind allerdings weit mehr als eine Transkription. Sie entsprechen dem, was Franz Liszt „Paraphrase“ genannt hat. Der Ausgangspunkt ist die bekannte 24. Caprice in a-Moll von Niccolò Paganini, die im ersten Teil vorgestellt und danach immer kunstvolleren, immer raffinierteren Variationen unterzogen wird. Die Exzesse an technischer Virtuosität werden durch einen mit „poco lento“ und „dolcissimo“ bezeichneten lyrischen Einschub vorübergehend unterbrochen. Im Extremfall schimmert das Thema von Paganini nur noch wie durch einen dichten Nebel von Tönen durch, bis es im Schlussteil mit aller Kraft und Eindeutigkeit in Oktaven in Erinnerung gerufen wird. Am vollgriffigen, orchestral klingenden Ende hat man schon beinahe vergessen, für welches Instrument das Originalwerk von Paganini geschrieben war: für Violine solo.

Vermutlich hat noch nie in der Musikgeschichte ein Opus 1 so viel bewegt wie dieses Werk Paganinis aus den Jahren 1805–1809. Bis heute lassen sich immer wieder Musiker, auch solche aus dem Jazz und der Popmusik, von den virtuosen Kunststücken der Paganini-Etüde dazu ermuntern, die Grenzen des technisch Machbaren auf ihrem Instrument über das bisherige Maß zu erweitern. Und ein Ende der Aktualität dieses kleinen Meisterwerks ist nicht abzusehen.

**Sigfried Schibli**

## **TZIMON BARTO**

Als einer der führenden amerikanischen Pianisten seiner Generation begeistert Tzimon Barto seine Fangemeinde auf beiden Seiten des Atlantiks mit außergewöhnlichen und mitreißenden Konzerten. Tzimon Barto wuchs in Florida auf, wo er mit fünf Jahren ersten Klavierunterricht von seiner Großmutter erhielt. An der Juilliard School in New York studierte er bei der berühmten Klavierdozentin Adele Marcus. Bereits in dieser Zeit gewann er gleich zwei Mal hintereinander den Gina Bachauer Wettbewerb. Darüber hinaus war Tzimon Barto Coach und Dirigent am American Opera Center (New York). Für seine Leistungen als junger Dirigent zeichnete ihn das Tanglewood Institute als „Most Outstanding Student“ aus.

Der internationale Durchbruch erfolgte Mitte der 1980er Jahre, als Tzimon Barto auf Einladung Herbert von Karajans im Wiener Musikverein und bei den Salzburger Festspielen auftrat. Seither ist Tzimon Barto mit beinahe allen international bekannten Orchestern aufgetreten. Tzimon Barto ist ein häufiger Gast bei großen Festivals wie dem Ravinia Festival in den USA, dem White Nights Festival in St. Petersburg, dem Schleswig-Holstein Musik Festival, dem Rheingau Musik Festival sowie dem Lucerne Festival. Auch in Asien, v.a. in China, ist er ein gern gesehener Gast. Bei den Salzburger Festspielen 2014 wird Tzimon Barto mit dem Gustav Mahler Jugendorchester ein neues Klavierkonzert von Wolfgang Rihm uraufführen.

In seiner nunmehr gut 25-jährigen Karriere arbeitete er häufig mit dem Dirigenten Christoph Eschenbach zusammen, mit dem ihn eine ebenso lange Freundschaft verbindet.

Zahlreiche Alben hat Tzimon Barto bereits eingespielt. Auf seinen jüngeren Einspielungen präsentiert er z.B. Werke von Rameau, Ravel, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt und Encores von Bach bis Joplin. Eine viel beachtete Aufnahme beinhaltet ausgewählte Klaviersonaten Joseph Haydns. Ferner nahm er Konzerte von Rachmaninoff, Ravel, Prokofiev, Liszt, Bartók, Gershwin, de Falla, Saint-Saëns und Chopin auf. Außerdem erschien eine CD, auf der er als Solist des NDR Sinfonieorchesters mit Konzertstücken sowie den Geistervariationen von Schumann zu hören ist. Auf seinen neusten Einspielungen präsentiert er das 1. Klavierkonzert von Tschaikowsky und mit der Staatskapelle Dresden unter Christian Thielemann das selten gespielte Klavierkonzert in Es-Dur von Hans Pfitzner. Tzimon Barto setzt sich immer wieder auch für zeitgenössische Musik ein. So rief er einen internationalen Kompositionswettbewerb für Klavier solo – den “Barto Prize” – im Jahr 2006 ins Leben.

Tzimon Barto spricht fünf Sprachen fließend, liest Altgriechisch, Latein und Hebräisch und lernt derzeit Mandarin. Zusätzlich zu seiner Karriere als Pianist betätigt er sich als Schriftsteller. Sein erstes Buch „eine frau griechischer herkunft“ erschien 2001 und wurde 2008 neu aufgelegt. Eine Bühnenversion wurde in Frankfurt und Wien aufgeführt und bei Oidium auf DVD veröffentlicht. 2010 erschien die Novelle „Harold Flanders“.

## **THE INTERNATIONAL ORCHESTRAL ACADEMY OF THE SCHLESWIG-HOLSTEIN MUSIC FESTIVAL**

Die internationale Orchesterakademie des Schleswig-Holstein Musik Festivals genießt seit ihrer Gründung durch Leonard Bernstein im Jahre 1987 weltweit einen hervorragenden Ruf. Sie ist das pädagogische Herzstück eines der bedeutendsten Musikfestivals in Europa und begeistert mit den Konzerten ihres Festivalorchesters nicht nur das Publikum in Schleswig-Holstein, sondern auch bei Konzertreisen in die führenden Musikzentren im In- und Ausland.

Im Rahmen der Orchesterakademie wird jedes Jahr ein internationales Jugendorchester zusammengestellt: Jungen Musikern aus aller Welt wird die Möglichkeit geboten, mit berühmten Dirigenten große Orchesterliteratur zu erarbeiten und aufzuführen. Ein weiterer wichtiger Bestandteil der musikalischen Arbeit in der Orchesterakademie ist die Kammermusik, die unter der Leitung erfahrener Dozenten einstudiert wird.

## **CHRISTOPH ESCHENBACH**

Geboren in Breslau (heute Wrocław) studiert Christoph Eschenbach Klavier bei Eliza Hansen in Hamburg und gewinnt schon in jungen Jahren mehrere Preise in Deutschland. Der 1. Preis beim Clara-Haskil-Wettbewerb in Luzern markiert den Beginn einer internationalen Solistenkarriere. Nach einem Dirigierstudium am Hamburger Konservatorium beginnt er 1972 seine Karriere als Dirigent und debütiert 1975 in Amerika am Pult der San Francisco Symphony.

Seitdem ist Eschenbach regelmäßig Gast der großen Orchester und Opernhäuser (Wien, Berlin, München, Dresden, London, Chicago, Boston, Los Angeles, Leipzig, Paris, Mailand...) und Festivals (Tanglewood, Ravinia, Schleswig Holstein, Granada, Salzburg, Sankt Petersburg). Er gastiert regelmäßig in Japan, China und Korea.

Vielseitigkeit, Innovationsdrang und leidenschaftliche Dynamik haben ihm als Dirigenten, künstlerischen Partner und tatkräftigen Förderer junger Talente weltweite Anerkennung eingebracht.

Nach langjähriger Tätigkeit als musikalischer Direktor sowohl des Orchestre de Paris (2000–2010) als auch des Philadelphia Orchestra (2003–2008) versieht Christoph Eschenbach seit September 2010 die doppelte musikalische Leitung des Kennedy Center for the Performing Arts sowie des National Symphony Orchestra in Washington.

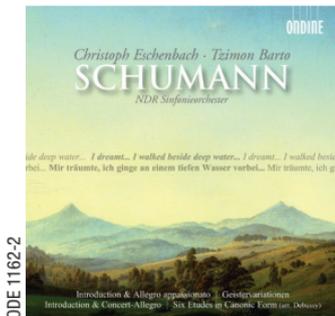
Neben der bedeutenden Diskografie des Pianisten gibt es zahlreiche Aufnahmen des Dirigenten Eschenbach. Christoph Eschenbachs Website bietet sämtliche Symphonien Gustav Mahlers mit dem Orchestre de Paris als kostenlosen Videostream.

In der Spielzeit 2011/12 führte ihn eine triumphale Tournee mit den Wiener Philharmonikern nach Australien und Asien. 2012/13 dirigierte er erstmals das Orchestre National de France mit dem Deutschen Requiem von Brahms und leitete das Festkonzert anlässlich der Nobelpreisverleihungen in Stockholm. Im November 2013 dirigierte er eine neue Produktion der Zauberflöte an der Wiener Staatsoper und begann bei den Salzburger Festspielen 2013 mit *Così fan tutte* einen Mozart/da Ponte gewidmeten Zyklus, den er in den darauffolgenden drei Jahren in Salzburg fortsetzen wird.

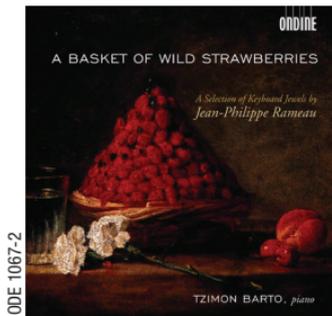
Christoph Eschenbach ist Ritter der Légion d'Honneur, Commandeur des Ordres des Arts et des Lettres, Träger des deutschen Bundesverdienstkreuzes und Gewinner des Leonard Bernstein Preises.

*[www.christoph-eschenbach.com](http://www.christoph-eschenbach.com)*

# ALSO AVAILABLE



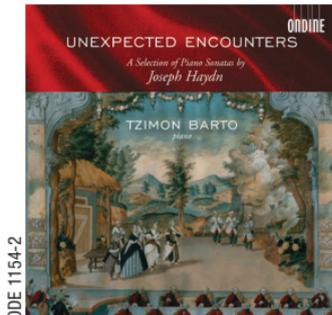
Christoph Eschenbach & Tzimon Barto  
Schumann



A Basket of Wild Strawberries  
Rameau



Gaspard de la nuit / Miroirs / Jeux d'eau  
Ravel



Unexpected Encounters  
Haydn

For more information visit [www.ondine.net](http://www.ondine.net)